TABLE DES MATIÈRES

Mesures de Sécurité	iii
Introduction	1
Résolution de l'image	1
Compatibilité	1
Déballage du Projecteur	2
Recommandations	3
En cas de Problème	3
Garantie	4
Installation du Projecteur	5
Raccordement d'un Ordinateur Compatible IBM	7
Raccordement d'un Ordinateur Macintosh	8
Raccordement d'un Lecteur Vidéo	9
Mise en Marche du Projecteur et Réglage de l'image	11
Arrêt du Projecteur	12
Utilisation du Projecteur	13
Réglage élémentaire de l'image	13
Réglage du Projecteur	13
Utilisation des Touches du Clavier	16
Utilisation du Disque de Pointage	19
Utilisation des Menus d'écran	19
Menu Affichage	21
Menu Audio	23
Menu Image	24
Menu Commandes	26
Entretien & Dépannage	29
Nettoyage de l'objectif	29
Démontage et Remplacement de l'objectif	29
Utilisation du zoom	30
Remplacement de l'ampoule de Projection	31
Remplacement du Fusible	33
Utilisation du Système Antivol Kensington	35
Dépannage	36
Solutions aux Problèmes Courants	37

Appendice	41
Caractéristiques Techniques	41
Accessoires	43
Tableau d'Activation pour les Ordinateurs Portables	45
Dimension de l'image Projetée	49
Utilisation de la Fonction de Miroir Vidéo avec un PowerBook	51

MESURES DE SÉCURITÉ

Il est recommandé de lire ces instructions avec soin avant d'utiliser le projecteur. Une utilisation non conforme à ces instructions comporte des risques d'incendie, d'électrocution et de dommages corporels ou matériels.

Les symboles suivants sont utilisés tout au long du manuel pour attirer l'attention sur des informations importantes relatives au projecteur.



REMARQUE :

Détails ou conseils utiles complémentaires.



ATTENTION : Instructions à suivre pour éviter tout dommage matériel.

C

AVERTISSEMENT :

Instructions à suivre pour éviter tout dommage corporel.

Ces symboles sont utilisés sur les étiquettes du projecteur.



Attention :

Se référer aux informations sur la sécurité figurant dans le Manuel de l'utilisateur.



Surfaces chaudes :

Veiller à ne pas toucher les surfaces chaudes. Ne pas toucher avant que le projecteur ait refroidi.

Ne pas regarder directement dans l'objectif !

Prendre bien garde à ne pas regarder l'objectif de projection en face lorsque le projecteur est allumé. L'intensité lumineuse peut abîmer les yeux. Veiller tout particulièrement à empêcher les enfants de regarder le faisceau lumineux en face.

Alimentation

Utiliser exclusivement une source d'alimentation à deux bornes et une prise de terre. La tension efficace entre les deux bornes ou entre la terre et l'une quelconque des bornes de la source d'alimentation ne doit pas dépasser 250 V.

Cordon d'alimentation

Toujours utiliser le cordon d'alimentation livré avec le projecteur. Il est possible que d'autres cordons lui soient semblables en apparence; ils n'ont cependant pas subi d'essais de sécurité pour une utilisation avec ce projecteur. Ne jamais utiliser un cordon d'alimentation endommagé. Pour remplacer le cordon d'alimentation du projecteur, contacter un revendeur In Focus ou appeler In Focus.

Mise à la terre

Le projecteur projecteur est relié à la terre par l'intermédiaire du fil de terre du cordon d'alimentation. Pour écarter tout risque d'électrocution, brancher le cordon dans une prise correctement câblée. Toujours utiliser une prise de terre.

Fusible

Pour écarter tout risque d'incendie, utiliser uniquement le type de fusible indiqué. Utiliser un fusible 5 x 20 mm temporisé à pouvoir de coupure élevé, pour les intensités suivantes : pour 6,3 A utiliser T6.3AH, pour 8 A utiliser T8AH. Voir les renseignements supplémentaires sur les caractéristiques des fusibles à la page 42 et les instructions pour leur remplacement à la page 46.

Ampoule

Remplacer l'ampoule de projection par une ampoule de type indiqué afin d'éviter tout problème de surchauffe ou de qualité d'image médiocre. Voir les caractéristiques de l'ampoule à la page 41 et les instructions pour son remplacement à la page 31.

Compartiment de l'ampoule

Pour éviter tout risque de brûlure, ne pas ouvrir la trappe d'accès du module de projection avant d'avoir éteint le projecteur et laissé l'ampoule refroidir. Suivre avec soin les instructions de ce manuel pour le remplacement de l'ampoule.

Surfaces chaudes

Laisser le projecteur refroidir pendant 45 minutes au moins avant de remplacer l'ampoule. Lorsque le compartiment de l'ampoule est ouvert, prendre bien garde à ne pas toucher les surfaces chaudes à l'intérieur.

Ventilation et surchauffe

Le boîtier du projecteur présente des fentes d'aération pour éviter les problèmes d'échauffement excessif. Écarter tout papier ou autre objet des grilles d'aération de l'appareil. Ne pas placer le projecteur sur ou à proximité d'un ordinateur ou de tout autre appareil dégageant de la chaleur.

Déversements accidentels

Ne pas poser de boissons sur le projecteur. Les liquides renversés peuvent s'écouler dans l'appareil et y causer des dégâts.

Ne pas démonter

Toute réparation du projecteur doit être effectuée par un professionnel agréé pour In Focus. La seule pièce du projecteur pouvant être remplacée par l'utilisateur est l'ampoule de projection, à laquelle on accède en ouvrant la trappe située à la base du projecteur (voir page 31). Veiller à n'ouvrir aucune autre partie du projecteur. Pour toute réparation, appeler le service d'assistance technique d'In Focus comme indiqué à la page 3. Avant d'appeler le service d'assistance technique, il est conseillé de consulter « Dépannage » a la page 36, afin de voir s'il vous est possible de régler le problème.

Ne pas poser le projecteur sur son objectif

Pour protéger l'objectif durant le transport du projecteur, s'assurer qu'il est complètement rentré (tourner la bague dans le sens des aiguilles d'une montre) avant d'emballer le projecteur.

Placer le projecteur dans sa mallette de transport avec l'objectif pointé vers le haut. Le projecteur peut être endommagé s'il est posé sur son objectif. REMARQUE : Le fait d'ouvrir le

boîtier du projecteur suffit à annuler la garantie.

INTRODUCTION

Le projecteur multimédia LP 225 d'In Focus offre des caractéristiques puissantes et sophistiquées associées à des commandes simples et conviviales. Au nombre de ses caractéristiques multimédia, il compte notamment une palette de 16,7 millions de couleurs et un affichage à cristaux liquides à matrice active. Le LP 225 est un outil très performant, idéal pour des utilisations nécessitant des couleurs d'une qualité exceptionnelle dans le domaine des affaires, de l'enseignement ou de l'imagerie électronique.

Résolution de l'image

La résolution SVGA de l'image projetée par le LP 225 est de 800x600 points. Les écrans informatiques sont affichés exactement comme sur le moniteur de l'ordinateur. Les images dont la résolution est comprise entre 800x600 et 1024x768 points sont ramenées à 800x600. Le projecteur n'est pas conçu pour la projection d'images de résolution supérieure à 1024x768. Si la résolution de l'écran de l'ordinateur dépasse 1024x768, la ramener à un réglage inférieur avant de connecter le projecteur.

Compatibilité

Le projecteur est compatible avec un grand nombre d'ordinateurs et de dispositifs vidéo différents, notamment :

- ordinateurs compatibles IBM, y compris les portables, pour une résolution maximale de 1024x768 points à 75 Hz.
- ordinateurs Apple Macintosh et PowerBook pour une résolution maximale de 1024x768 points.
- Divers magnétoscopes, caméscopes et lecteurs de vidéodisques laser.

Ø

REMARQUE : Le LP 225 convertit automatiquement les images de résolution 640x480 en images de résolution 800x600. Il est possible de les afficher au format 640x480 en désactivant la fonction de redimensionnnement automatique. Pour plus de renseignements, voir « Redimensionnnement auto » à la page 24.

REMARQUE : Le LP 225 comprend en standard les câbles audio et informatiques. Si vous utilisez le contrôle par souris, commandez les options CableWizard et Smart Remote.

Déballage du Projecteur

Le projecteur est livré avec les articles représentés sur la Figure 1. Vérifier qu'ils ont tous été inclus dans l'emballage. S'il manque quoi que ce soit, contacter le revendeur In Focus immédiatement.

En cas de problème de mise en place du système de présentation, utiliser la fiche *LP 225- Mise en route* incluse dans l'emballage. Pour plus de renseignements sur le raccordement et l'utilisation du projecteur, consulter ce Manuel de l'utilisateur.



Y

REMARQUE : Le contenu de l'emballage du projecteur peut varier en fonction de la configuration commandée.

FIGURE 1

Contenu de l'emballage

- 1. projecteur LP 225
- 2. *Manuel de l'utilisateur LP 225 et* Guide de l'utilisateur en ligne
- 3. cordon d'alimentation
- 4. Adaptateur Mac

- 5. capuchon de l'objectif
- 6. câble audio/vidéo (A/V) RCA
- 7. CableWizard Lite
- 8. câble audio

Recommandations

- Ne pas regarder l'objectif de projection en face lorsque le projecteur est allumé. L'intensité lumineuse peut abîmer les yeux.
- Ne pas obstruer les grilles d'aération du projecteur. Tout obstacle à la circulation de l'air peut provoquer une surchauffe et l'arrêt de l'appareil. Si le projecteur s'éteint suite à une surchauffe, attendre 45 secondes environ avant d'essayer de le rallumer.
- Manipuler le projecteur de la même manière que tout autre produit comprenant des éléments en verre. Veiller tout particulièrement à ne pas le faire tomber.
- Ne pas exposer le projecteur aux rayons directs du soleil ou à un froid extrême pendant des durées prolongées. Si cela se produit, permettre à l'appareil de revenir à la température ambiante avant de l'allumer.
- Ce projecteur n'est pas destiné à être utilise dans les salles d'ordinateurs définies par la norme sur la protection de l'équipement électronique pour l'infomatique et le traitement des données.
- Transporter le projecteur dans un emballage souple ou rigide recommandé par le distributeur. Les numéros de pièce de ces emballages figurent à la page 43. Les commander auprès du revendeur In Focus.

En cas de Problème

En premier lieu, consulter ce manuel. En particulier, se reporter au chapitre « Dépannage » à la page 36.

Si ce manuel ne suffit pas à résoudre le problème, appeler le revenendeur In Focus. Il est également possible d'appeler directement le service d'assistance technique In Focus au **1-800-799-9911**. Appeler de 5h00 à 17h00 HNP, du lundi au vendredi. En Europe, appeler In Focus aux Pays-Bas au (31) 23-5540310. À Singapour, appeler le (65) 740-6435.

L'adresse d'In Focus sur l'Internet est http://www.infocus.com

Garantie

Le projecteur est couvert par une garantie limitée d'un an. Les détails de cette garantie sont imprimés au dos de ce manuel. Des contrats de garantie de plus longue durée peuvent être achetés auprès du revendeur In Focus. Les numéros de référence figurent à la page 44.

INSTALLATION DU PROJECTEUR

1 Poser le projecteur sur une surface plane.

- Le projecteur doit être placé à moins de 3 m de la source de courant et à moins de 1,8 m de l'ordinateur.
- Il est possible de projeter par transparence sur un écran translucide en plaçant le projecteur derrière l'écran. Pour l'inversion de l'image, voir « Projection arrière » à la page 27.
- Si le projecteur doit être installé au plafond, suivre les conseils du *Guide de montage du LitePro au plafond*. Pour le retournement de l'image, voir « Plafond » à la . Le nécessaire de montage au plafond est vendu séparément ; voir .
- 2 Placer le projecteur à la distance désirée de l'écran.
 - La distance entre l'objectif du projecteur et l'écran détermine la dimension de l'image projetée. La Figure 2 présente des images projetées de trois dimensions différentes obtenues avec l'objectif fixe ou le zoom réglé sur sa distance focale minimale. Pour plus de renseignements sur la dimension de l'image, voir « Dimension de l'image Projetée » à la page 49.
- 3 S'assurer que le projecteur et l'ordinateur sont éteints.



FIGURE 2

Dimension de l'image projetée (objectif fixe ou objectif zoom à sa distance focale minimale)



REMARQUE : Avant de continuer, s'assurer que l'ordinateur et le reste du matériel sont éteints. Pour le raccordement d'un ordinateur, s'assurer que la distance qui le sépare du projecteur ne dépasse pas 1,8 m.





Le tableau de connexion

Raccordement d'un Ordinateur Compatible IBM

- 1 Brancher la fiche 🔲 du câble d'ordinateur CableWizard Lite sur le connecteur vidéo de l'ordinateur.
- 2 Brancher la fiche 🕀 du câble d'ordinateur sur le connec-

teur 🕀 du projecteur.



FIGURE 4

Branchement du câble d'ordinateur CableWizard sur un ordinateur compatible IBM

Pour transmettre le signal audio de l'ordinateur au projecteur

- 1 Brancher l'une des deux fiches du câble audio sur le connecteur audio de l'ordinateur.
- 2 Brancher l'autre fiche du câble audio sur le connecteur ∽) du projecteur.

À présent, le projecteur et l'ordinateur sont prêts à être mis sous tension. Passer à la section « Mise en Marche du Projecteur et Réglage de l'image » à la page 11.

Ø

REMARQUE : Sur de nombreux ordinateurs portables, le port vidéo externe ne s'ouvre pas automatiquement lorsqu'un dispositif d'affichage secondaire tel que le projecteur est raccordé. Consulter le manuel de l'ordinateur pour connaître la commande qui active le port vidéo externe. Les commandes d'activation d'un certain nombre d'ordinateurs portables figurent en annexe de ce manuel à la page 45.

C

REMARQUE : Si vous êtes raccordé à un ordinateur de bureau et que vous désirez voir votre présentation sur votre moniteur, achetez le CableWizard en option.



REMARQUE : Sur certains modèles de PowerBook, le raccordement d'un dispositif vidéo externe nécessite l'utilisation du câble de sortie vidéo Apple ou l'adaptateur Apple du moniteur. Le brancher entre le PowerBook et le câble d'ordinateur CableWizard comme représenté sur la Figure 5.

Raccordement d'un Ordinateur Macintosh

- 1 Brancher la fiche 🔲 du câble d'ordinateur CableWizard Lite sur l'adaptateur Mac.
- 2 Branchez l'adaptateur CableWizard Lite/Mac dans le connecteur vidéo de votre ordinateur (ou l'adaptateur Apple du câble de sortie vidéo ou du moniteur si besoin).
- 3 Brancher la fiche ⊕ du câble d'ordinateur sur le connecteur ⊕ du projecteur.
- 4 Pour que l'image projetée par le projecteur soit la même que celle affichée à l'écran, activer la fonction de miroir vidéo (appelé SimulScan dans les PowerBooks récents). Pour plus de renseignements, voir « Utilisation de la Fonction de Miroir Vidéo avec un PowerBook » à la page 51.



FIGURE 5

Branchement du câble d'ordinateur CableWizard Lite sur un ordinateur Macintosh

Pour transmettre le signal audio de l'ordinateur au projecteur

- 1 Brancher l'une des deux fiches du câble audio CableWizard sur le connecteur audio du Macintosh.
- 2 Brancher l'autre fiche du câble audio sur le connecteur ∽ du projecteur.

Raccordement d'un Lecteur Vidéo

- 1 Si le lecteur vidéo présente un connecteur vidéo composite pour fiches rondes à une broche, alors le câble A/V livré avec le projecteur sera nécessaire.
 - Si le lecteur vidéo présente un connecteur S-vidéo rond à quatre broches, alors un câble S-vidéo sera également nécessaire en plus du câble A/V. Le câble S-vidéo est vendu séparément (voir « Accessoires » à la page 43.)
- 2 Brancher la fiche jaune du câble A/V sur le port « video-out » du lecteur vidéo (Figure 6). Il est possible que ce port soit marqué « To Monitor ».
 - En cas d'utilisation d'un câble S-vidéo, brancher ce dernier sur le connecteur « s-video out » du lecteur vidéo (Figure 7).
- **3** Brancher l'autre fiche jaune sur le connecteur composite à l'arrière du projecteur
 - En cas d'utilisation d'un câble S-vidéo, brancher l'autre fiche de ce dernier sur le connecteur «s-video » du projecteur (Figure 7).



FIGURE 6

Raccordement du projecteur à un lecteur vidéo à l'aide du câble A/V standard (avec connecteur vidéo composite)



FIGURE 7

- 4 Brancher la fiche blanche du câble A/V sur la sortie « audio out » gauche du lecteur vidéo. Brancher la fiche rouge du câble A/V sur la sortie « audio out » droite du lecteur vidéo (Figures 15 et 16).
 - En cas d'utilisation d'un câble S-vidéo, les fiches jaunes du câble A/V ne sont pas utilisées (Figure 7).
- 5 Brancher les autres fiches blanche et rouge du câble A/V sur les entrées « audio in » gauche et droite du projecteur.

Le projecteur fonctionne sous les trois principales normes d'émission vidéo : NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, et SECAM. Il se règle automatiquement de façon à optimiser ses performances pour le signal vidéo reçu. La norme vidéo peut également être choisie manuellement depuis le menu du Tableau de commande du projecteur ; voir « Standards Vidéo » à la page 26. Afin de permettre l'entrée manuelle de la norme vidéo SECAM, PAL-M, et PAL-N, les signaux d'entrée sont identiques aux autres signaux.

ATTENTION: Il est possible que le lecteur vidéo présente également une sortie vidéo pour câble coaxial. Ne pas s'en servir pour le raccordement du projecteur.

Mise en Marche du Projecteur et Réglage de l'image

- 1 Ôter le capuchon de l'objectif.
- 2 Brancher le cordon d'alimentation sur le projecteur, puis sur la prise de courant secteur. Dans les régions où les sautes de tension sont fréquentes, il est conseillé d'utiliser un dispositif de protection contre les surtensions.
- 3 Mettre le projecteur sous tension.
- 4 Si un lecteur vidéo est raccordé au système, le mettre sous tension.
 - Si une source informatique est active, appuyez sur le bouton video sur l'appareil pour afficher l'image vidéo. (Vous pouvez sélectionner une source par défaut pour déterminer la source que le projecteur examinera en premier lors de la mise sous tension pour la vidéo active; voir « Source par Défaut » à la page 27.)
 - Régler le volume sonore à l'aide des boutons volume de la télécommande ou du clavier du projecteur.
- 5 Allumer l'ordinateur. L'image générée par l'ordinateur devrait apparaître sur l'écran de projection. Si une source vidéo est active, appuyez sur le bouton computer sur l'appareil pour afficher l'image informatique.
 - Au besoin, effectuez la mise au point de l'image en tuilisant les menus du projecteur qui sont affichés. Pour ouvrir ces menus, appuyer sur le bouton menu de la clavier. Choisir ensuite le menu Affichage ou le menu Image. Pour plus de renseignements sur ces menus, voir page 19.

REMARQUE : Veiller à toujours utiliser le cordon d'alimentation livré avec le projecteur.

REMARQUE : La plupart des ordinateurs doivent être mis sous tension en dernier, après tous les autres périphériques. Constultez la documentation de l'ordinateur pour déterminer l'ordre de mise sous tension correct.

4

ATTENTION : Pour débrancher le projecteur après l'avoir éteint, retirer le cordon d'alimentation de la prise de courant d'abord, puis du projecteur.

Arrêt du Projecteur

Pour éteindre le projecteur temporairement, appuyer sur le bouton standby du clavier du projecteur. Ceci affichée écran vierge au 15 minutes tout en laissant le projecteur sous tension. Au bout de 15 minutes, l'ampoule de projection s'éteint. Pour sortir du mode d'attente, appuyer une nouvelle fois sur le bouton standby (il s'écoule quelques secondes avant que l'ampoule atteigne sa puissance maximale et que l'image soit projetée).

Pour éteindre complètement le projecteur, appuyer sur le côté « O » de l'interrupteur d'alimentation. Pour rallumer le projecteur immédiatement après l'avoir éteint, laisser l'ampoule refroidir pendant 45 secondes. L'ampoule ne se rallume pas quand elle est trop chaude.

UTILISATION DU PROJECTEUR

Ce chapitre explique comment régler et utiliser le projecteur. Il comprend également une description des boutons de la clavier et des commandes accessibles par les menus d'écran.

Réglage Élémentaire de l'image

- 1 S'assurer que les différents appareils ont été mis sous tension dans l'ordre indiqué (page 11).
- 2 Si l'image ne s'affiche pas complètement, régler la hauteur du projecteur (page 13) ou centrer l'image en réglant sa position horizontale et verticale (page 25).
- **3** Si l'image est floue, mettre au point en faisant tourner l'objectif (page 13).
- 4 Si l'image semble trembloter ou si elle présente des lignes verticales floues après la mise au point, désactiver puis réactiver Auto image afin de réinitialiser les fonctions automatiques de centrage de piste et de synchronisation de l'image (page 24). Si cela ne suffit pas à obtenir une image claire, régler la synchronisation (page 24) et/ou le centrage (page 25) manuellement.
- 5 Si les couleurs ne semblent pas correctes, régler la luminosité (page 16).

Réglage du Projecteur

Pour mettre au point, faire tourner l'objectif jusqu'à ce que l'image soit nette. Faire tourner l'objectif dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la distance de mise au point, dans le sens contraire pour la diminuer.

Si l'image projetée semble plus large à la base ou au sommet, faire tourner le bouton de correction de la déformation trapézoïdale à l'arrière du projecteur jusqu'à ce que l'image soit satisfaisante (Figure 8).

FIGURE 8

Bouton de correction de la déformation trapézoïdale

Le projecteur est équipé d'un pied de réglage et d'une bague de niveau.

Bague de niveau

Pour faire monter le projecteur :

- 1 Soulever l'avant du projecteur de la table en le tenant par la poignée (Figure 10).
- 2 Sortez le pied.
- **3** Si nécessaire, utiliser la bague de niveau (Figure 9) pour corriger l'inclinaison de l'image projetée.

FIGURE 10

Réglage de la hauteur du projecteur

Pour abaisser le projecteur :

- 1 Tenir le projecteur par sa poignée.
- **2** Tirez le pied vers l'extérieur, puis replacez-le en position repliée.
- **3** Utiliser la bague de niveau (Figure 9) pour corriger l'inclinaison de l'image projetée.

Utilisation des Touches du Clavier

Les touches du clavier du projecteur sont présentées ici dans l'ordre alphabétique.

FIGURE 11

Clavier

Brightness ; .

Permet de régler l'intensité lumineuse de l'image.

- Pour assombrir l'image, appuyer sur 🔅
- Pour éclaircir l'image, appuyer sur

Les boutons de luminosité sont des touches à répétition ; ils répètent leur commande aussi longtemps qu'ils sont enfoncés.

Computer 🖳

Lorsque le projecteur est raccordé à plusieurs sources de signal différentes (ordinateur ou vidéo), la source désirée est activée en appuyant sur le bouton correspondant.

Appuyer sur **computer** pour projeter l'image générée par l'ordinateur.

Freeze 🗱

Le bouton **freeze** permet d'effectuer un arrêt sur image. Utiliser cette commande pour figer l'image vidéo ou l'écran informatique. Le projecteur projette une image fixe alors que lecteur vidéo ou l'ordinateur continue de tourner. L'arrêt sur image permet d'effectuer sur l'ordinateur des opérations que le public ne verra pas. Appuyer une seconde fois sur **freeze** pour revenir au mode de projection normal.

Help?

Appuyer sur **help** pour afficher les commentaires d'aide en ligne du projecteur.

LiteShow

La touche liteshow permet de projeter une présentation LiteShow à partir d'un disque. Se renseigner auprès du revendeur In Focus.

Menu เ-งเ-วเ-า

Appuyer sur **menu** pour accéder aux menus d'écran. Appuyer une nouvelle fois sur **menu** pour les fermer. À la fermeture des menus, le projecteur sauvegarde tous les changements effectués. Pour plus de renseignements sur les menus d'écran, voir page 19.

Mute 🕲

Appuyer sur le bouton **mute** pour couper le haut-parleur interne. Pour revenir au réglage de volume précédent, appuyer sur **mute** une seconde fois ou sur l'un des boutons de volume.

Scribble

La touche **scribble** permet d'activer la saisie de commentaires à l'écran.

- 1 Appuyer sur la touche scribble. Le curseur se change en crayon.
- 2 Appuyer sur le bouton droit du disque de pointage pour afficher le sélecteur de couleurs. Placer le curseur sur la couleur désirée puis appuyer sur le bouton gauche du disque de pointage. Appuyer une nouvelle fois sur le bouton droit pour fermer le sélecteur de couleur.
- 3 Placer le crayon à l'endroit choisi pour l'annotation.
- 4 Appuyer sur le bouton gauche du disque de pointage. Le curseur se change en crayon vertical.
- **5** Utiliser le disque de pointage pour tracer l'annotation. Pour terminer, appuyer sur le bouton gauche du disque de pointage.

6 Pour revenir en mode normal, appuyer sur la touche scribble. L'annotation s'efface automatiquement (elle ne peut pas être sauvegardée).

Standby •

Le bouton **standby** permet de couper l'image et le son ; l'écran devient vierge au 15 minutes. Au bout de 15 minutes, l'ampoule de projection s'éteint si aucun autre bouton n'a été actionné.

- Si le bouton **standby** est pressé une seconde fois dans les 15 minutes, le projecteur revient immédiatement à son mode de fonctionnement normal.
- Si le bouton **standby** est pressé une seconde fois après 15 minutes, il s'écoule environ 30 secondes avant que l'ampoule ne se rallume.

Video 💷

Lorsque le projecteur est raccordé à plusieurs sources de signal différentes (ordinateur ou vidéo), la source désirée est activée en appuyant sur le bouton correspondant.

Appuyer sur video pour projeter l'image générée par le lecteur vidéo.

Volume ⊲≫ ⊲

- Pour augmenter le volume, appuyer sur <
- Pour baisser le volume, appuyer sur \triangleleft

Les boutons de volume sont des touches à répétition ; ils répètent leur commande aussi longtemps qu'ils sont enfoncés. Le réglage du volume est sauvegardé pour chacune des sources connectées au système.

Utilisation du Disque de Pointage

Appuyer sur le bord du disque pour déplacer le curseur à l'écran. Par exemple, appuyer sur le bord supérieur pour déplacer le curseur vers le haut ; une pression sur le bord inférieur déplace le curseur vers le bas (Figure 12). Le curseur peut être déplacé suivant tout angle choisi en appuyant à l'endroit correspondant sur le bord du disque.

Utilisation du disque de pointage

Utilisation des Menus d'écran

Le projecteur propose quatre menus d'écran qui permettent d'effectuer les réglages de l'image et de modifier divers paramètres.

Pour activer les menus d'écran, appuyer sur la touche menu du clavier. Appuyer sur la touche menu une seconde fois pour fermer les menus.

Pour choisir l'un des menus, déplacer le curseur à l'aide du disque de pointage jusqu'à l'onglet correspondant puis cliquer sur l'un des deux boutons de pointage.

FIGURE 13

Disque et boutons de pointage

Ø

REMARQUE : Une touche légère sur le disque de pointage permet souvent d'obtenir les meilleurs résultats. Pour modifier un paramètre de menu, déplacer le curseur jusqu'au paramètre désiré. En général, le changement se fait par l'utilisation de l'un ou l'autre des boutons de pointage.

La barre d'état au sommet de chaque menu indique la source activée. Par exemple, si le projecteur est raccordé à la fois à un ordinateur et à un lecteur vidéo, la barre d'état affiche « Source: Comp » ou « Source: Video » en fonction de la source choisie à l'aide de la touche **computer** ou **video** du clavier du projecteur. La barre d'état contient également un compteur horaire pour la lampe qui démarre à zéro et compte chaque heure d'utilisation de celle-ci. Remplacez-la quand la luminosité devient insuffisante.

FIGURE 14

Barre d'état du menu d'écran

Menu Affichage

Menu Affichage

Luminosité

Ce paramètre permet de modifier l'intensité lumineuse de l'image.

- Appuyer sur le bouton de pointage gauche pour assombrir l'image.
- Appuyer sur le bouton de pointage droit pour éclaircir l'image.

Contraste

Ce paramètre définit l'écart de brillance entre les parties les plus claires et les plus sombres de l'image. Le réglage du contraste a pour effet de modifier la quantité de noirs et de blancs de l'image.

- Appuyer sur le bouton de pointage gauche pour diminuer le contraste.
- Appuyer sur le bouton de pointage droit pour augmenter le contraste ; les noirs apparaissent plus noirs et les blancs plus blancs.

Teinte

Le paramètre de teinte détermine l'équilibre rouge/vert de l'image projetée. La modification de ce réglage n'a aucun effet sur les sources vidéo PAL ou SECAM.

- Appuyer sur le bouton de pointage gauche pour augmenter la proportion de vert de l'image.
- Appuyer sur le bouton de pointage droit pour augmenter la proportion de rouge de l'image.

Couleur

Le réglage de la couleur fait varier l'image du noir et blanc à une saturation maximale des couleurs.

• Appuyer sur le bouton de souris gauche pour diminuer le couleur de l'image ; appuyer sur le bouton de souris droit pour augmenter le couleur de l'image.

Ecran Vierge

Ecran Vierge détermine la couleur affichée quand aucune source n'est active.

• Cliquez sur le bouton Noir pour afficher un écran vide noir ; cliquez sur le bouton Bleu pour afficher un écran vide bleu.

Restaurer

Cliquer sur l'un des deux boutons de souris pour ramener tous les paramètres de l'ensemble des menus (à l'exception de la langue) à leur valeur d'origine.

Position du menu

Vous pouvez déplacer le menu sur l'écran, pour voir différentes parties de l'image au cours de la mise au point. Par défaut, le menu est au milieu de l'écran. Cliquez sur Position du Menu pour déplacer le menu vers le coin supérieur gauche ; cliquez dessus pour le déplacer à nouveau vers le coin supérieur droit. Continuez de cliquer pour déplacer le menu vers le coin inférieur droit, le coin inférieur gauche, revenir au centre et ainsi de suite.

Menu Audio

FIGURE 16

Menu Audio

Volume

- Appuyer sur le bouton de souris gauche pour baisser le volume.
- Appuyer sur le bouton de souris droit pour augmenter le volume.

Les réglages de volume sont sauvegardés individuellement pour chaque source.

Aigu

Ce paramètre permet de régler les fréquences élevées du signal audio.

- Appuyer sur le bouton de souris gauche pour diminuer les aigus.
- Appuyer sur le bouton de souris droit pour augmenter les aigus.

Grave

Ce paramètre permet de régler les fréquences basses du signal audio.

- Appuyer sur le bouton de souris gauche pour diminuer les graves.
- Appuyer sur le bouton de souris droit pour augmenter les graves.

REMARQUE : Le réglage de la volume depuis le menu est semblable au réglage de la volume à partir de clavier.

Menu Image

FIGURE 17

Menu Image

Image auto

Le projecteur règle automatiquement le centrage de piste, la synchronisation du signal et les positions verticale et horizontale pour la majorité des ordinateurs. Pour effectuer ces réglages manuellement, cliquer d'abord sur la fonction Image auto pour la désactiver.

Redim. Auto

La fonction **Redimensionnement auto** n'est utilisable que lorsque la source est un ordinateur. Elle modifie la taille de l'image en la grossissant ou en la réduisant à l'échelle.

Lorsque la fonction **Redimensionnement auto** est activée, le projecteur ajuste la taille de l'image à celle de l'écran. Si cette fonction a été désactivée (en cliquant dessus), il est possible que l'image soit trop grande ou trop petite par rapport au cadre de l'écran.

Sync. man.

Le projecteur règle la synchronisation du signal automatiquement pour la majorité des ordinateurs. Mais si l'image projetée apparaît floue ou rayurée, désactiver puis réactiver Image auto. Si la qualité de l'image est toujours mauvaise, essayer de régler la synchronisation du signal de la manière suivante :

miseurs d'écran perturbent la fonction Image Auto. En cas de problème, désactiver l'économiseur d'écran puis désactiver et réactiver Image Auto.

- 1 Cliquer sur le bouton Image auto pour désactiver le réglage automatique de l'image.
- 2 Appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de pointage droit ou gauche jusqu'à ce que l'image soit nette et sans rayures.

Cent. piste man.

La fonction de centrage de piste permet au projecteur de se régler sur le signal vidéo de l'ordinateur. Le projecteur effectue généralement ce réglage automatiquement lorsqu'il est raccordé à un ordinateur. Toutefois, si l'affichage présente des lignes verticales floues équidistantes ou si l'image projetée est trop large ou trop étroite par rapport à l'écran, désactiver puis réactiver **Image auto**. Si la qualité de l'image est toujours mauvaise, essayer de régler le centrage de piste manuellement de la manière suivante :

- 1 Cliquer sur le bouton Image auto pour désactiver le réglage automatique de l'image.
- 2 Appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de pointage droit ou gauche jusqu'à la disparition des lignes verticales floues.

Position Horiz.

Le réglage manuel de la position horizontale de l'image s'effectue de la manière suivante :

- 1 Cliquer sur le bouton Image auto pour désactiver le réglage automatique de l'image.
- 2 Appuyer sur le bouton de pointage gauche pour déplacer l'image vers la droite ; appuyer sur le bouton droit pour déplacer l'image vers la gauche.

Les réglages de position sont sauvegardés lorsque le projecteur est éteint.

Position Vert

Le réglage manuel de la position verticale de l'image s'effectue de la manière suivante :

- 1 Cliquer sur le bouton Image auto pour désactiver le réglage automatique de l'image.
- 2 Appuyer sur le bouton de pointage gauche pour déplacer l'image vers le bas ; appuyer sur le bouton droit pour déplacer l'image vers le haut.

C

REMARQUE : Les boutons Synchro manuelle, Centrage piste auto, Position horiz. et Position vert. ne sont accessibles que lorsque la source est un ordinateur. Pour un signal vidéo, le projecteur règle ces paramètres automatiquement et les boutons apparaissent en gris.

Menu Commandes

Source : Computer / Internal Speakers Nombre d'heures d'utilisation de l'ampoule: 0129			
Affichage	1))) udio	Image	● — ⊠ — Commandes
Standards vidéo Auto			
Langue			
Français	spañol	Deutsch	English
Plafond		Projection	arriére
Source par défault Vidéo		Sélec. source Active	auto

FIGURE 18

Menu Tableau de Commande

Standards Vidéo

Lorsque cette fonction est en mode Auto, le projecteur essaie de choisir automatiquement la norme vidéo (NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, ou SECAM) en fonction du signal reçu. (Les options standard vidéo peuvent varier selon le lieu géographique.) Afin de permettre l'entrée manuelle de la norme vidéo SECAM, PAL-M, et PAL-N, les signaux d'entrée sont identiques aux autres signaux. Si le projecteur ne parvient pas à détecter la norme utilisée, les couleurs projetées peuvent être incorrectes ou l'image déformée. Dans ce cas, il est nécessaire de sélectionner manuellement NTSC, PAL ou SECAM.

Langue

Les menus d'écran peuvent être affichés en anglais, en français, en espagnol ou en allemand. Par défaut, la langue utilisée est l'anglais.

REMARQUE : Si la norme vidéo utilisée est connue, il est généralement préférable de la sélectionner manuellement. • Cliquer sur la langue désirée. Les menus sont modifiés immédiatement.

Plafond

• Si le projecteur est monté au plafond, cliquer sur l'un des boutons de pointage pour retourner l'image projetée.

Projection Arrière

Lorsque l'option Projection arrière est activée, le projecteur inverse l'image pour permettre une projection depuis l'arrière d'un écran translucide.

• Cliquer sur l'un des boutons de pointage pour inverser l'image projetée.

Source par Défaut

Source par Défaut bascule entre Ordinateur et Vidéo. Cela détermine la source qui sera examinée en premier par le projecteur à la mise sous tension pour la vidéo active. Cliquez sur ce bouton pour alterner entre ces options.

Sélection Source Auto

Ce paramètre bascule entre active et inactive. Quand cette fonction est désactivée, le projecteur passe à la source sélectionnée dans l'option Source par défaut. Pour afficher une autre source, vous devez la sélectionner manuellement en appuyant sur le bouton de l'ordinateur ou de la vidéo sur le clavier. Quand cette option est activée, le projecteur détecte automatiquement la source active, en examinant la source par défaut en premier.

REMARQUE : Pour commander le nécessaire de montage au plafond, consulter la section « Accessoires » à la page 44.

ENTRETIEN & DÉPANNAGE

Ce chapitre décrit comment effectuer les opérations suivantes :

- nettoyage et remise en place de l'objectif
- · remplacement de l'ampoule de projection
- remplacement du fusible
- utilisation du système antivol Kensington

Nettoyage de l'objectif

L'objectif se nettoie de la manière suivante :

- 1 Appliquer un produit nettoyant non abrasif pour lentilles optiques sur un chiffon de nettoyage doux et sec.
 - Veiller à ne pas utiliser une trop grande quantité de produit nettoyant.
 - Ne pas utiliser de produits abrasifs, solvants ou autres produits chimiques corrosifs susceptibles de rayer la lentille.
- 2 Essuyer délicatement la lentille à l'aide du chiffon de nettoyage.
- **3** Si le projecteur n'est pas utilisé immédiatement, remettre le capuchon d'objectif en place.

Démontage et Remplacement de l'objectif

- 1 Tourner la bague de mise au point dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.
- **2** Tout en tenant l'objectif, appuyer sur la languette de blocage située sous l'objectif (Figure 19) et faire de nouveau tourner l'objectif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 3 Retirer délicatement l'objectif hors de son logement.

FIGURE 19

Démontage de l'objectif

Pour remettre l'objectif en place :

- 1 Tenir l'objectif avec la languette de blocage tournée vers le bas.
- 2 Pousser délicatement l'objectif jusqu'au bout dans son logement.

Utilisation du zoom

L'objectif zoom agrandit l'image projetée de 40% sans qu'il soit nécessaire de déplacer le projecteur. (Pour plus de renseignements sur la dimension de l'image, voir « Dimension de l'image Projetée » à la page 49.) Suivez les directives précédentes pour installer l'objectif zoom.

Marche à suivre pour utiliser le zoom :

- 1 Faites tourner la bague du zoom jusqu'à ce que l'image projetée atteigne la grandeur désirée, même si l'image devient floue.
- 2 Faites tourner la bague mise au point pour retrouver la netteté de l'image.

ATTENTION : Pour protéger l'objectif durant le transport du projecteur, s'assurer qu'il est complètement rentré (tourner la bague dans le sens des aiguilles d'une montre) avant d'emballer le projecteur.

> FIGURE 20 L'objectif zoom

Remplacement de l'ampoule de Projection

Le compteur horaire de la lampe, situé sur la barre d'état au-dessus des menus, compte le nombre d'heures d'utilisation de la lampe. Le LP 225 utilise une lampe aux halogènes. Ce type de lampe se détériore au fil du temps. Remplacez-la quand la luminosité devient insuffisante. Les modules de projection peuvent être commandés auprès de tout revendeur In Focus. Pour plus de renseignements, voir « Accessoires » à la page 43.

Pour remplacer la lampe de projection :

- 1 Éteindre le projecteur et débrancher le cordon d'alimentation.
- **2** Attendre 45 minutes pour permettre au projecteur de bien refroidir.
- **3** Ôter la trappe d'accès du module de projection à la base du projecteur (Figure 21).
 - À l'aide d'un petit tournevis plat, sortir la vis qui maintient la trappe d'accès en place.
 - Retirer le couvercle.

FIGURE 21

Démontage de la trappe du module de projection

AVERTISSEMENT : Laisser le projecteur refroidir pendant au moins 45 minutes avant d'ouvrir la trappe d'accès de l'ampoule. Le compartiment de l'ampoule peut être très chaud. Faire preuve d'une extrême prudence.

ATTENTION : Ne jamais faire fonctionner le projecteur avec la trappe d'accès de l'ampoule ouverte ou démontée. Ceci perturbe la circulation d'air et peut provoquer un échauffement excessif de l'appareil.

- 4 Sortir le module de projection (Figure 22).
 - Desserrer la vis non amovible située sur l'extérieur du module.
 - Extraire le module.

FIGURE 22

Extraction du module de projection

- 5 Mettre le module de projection neuf en place (Figure 23).
 - Tenir le module dans le bons sens.
 - Pousser délicatement le module jusqu'au bout.
 - Serrer la vis située sur l'extérieur du module.

FIGURE 23

Mise en place d'un module de projection neuf

6 Remettre le couvercle en place.

AVERTISSEMENT : Veillez à ne pas laisser tomber le module de projection ni toucher le verre de l'ampoule ! Celle-ci risquerait de se briser et d'occasionner des blessures.

- Mettre le couvercle à sa place.
- Remettre la vis et la serrer.
- 7 Rallumer le projecteur.
- 8 Pour remettre à zéro le compteur d'heures de la lampe dans la barre d'état, appuyez sur le bouton gauche de la souris et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes tout en appuyant sur le bouton des menus. Vérifiez la remise à zéro du computeur en appuyant sur le bouton des menus afin d'afficher le compteur.

Remplacement du Fusible

Une saute ou une pointe de tension d'alimentation peut faire fondre le fusible, provoquant un arrêt de fonctionnement du projecteur. Il est alors nécessaire de remplacer le fusible.

Le projecteur est livré avec un fusible de T6,3 AH. Le fusible de remplacement à utiliser dépend de la tension de secteur du pays dans lequel il est utilisé.

- Si la tension du secteur est comprise entre 115 V et 240 V, utiliser un fusible T6,3 AH, 250 V, 5 x 20 mm.
- Si la tension du secteur est comprise entre 100 V et 115 V (Japon, par ex.), utiliser un fusible T8 AH, 250 V, 5 x 20 mm. Les fusibles 8 A peuvent être commandés auprès de tout revendeur In Focus ; le numéro de pièce figure à la page 44.

Après s'être assuré que la cause de la surtension a été éliminée, remplacer le fusible de la manière suivante :

- 1 Éteindre le projecteur en appuyant sur le côté « O » de l'interrupteur d'alimentation.
- 2 Débrancher le cordon d'alimentation.
- **3** Sortir le porte-fusible, situé juste au-dessus du connecteur d'alimentation. L'extraire à l'aide d'un petit tournevis plat, d'une clé ou d'une pièce de monnaie (Figure 24).

4

ATTENTION : Pour écarter tout risque de dommages pour le projecteur, utiliser uniquement le type de fusible d'alimentation indiqué.

FIGURE 24

Extraction du porte-fusible

4 Sortir le fusible usagé du porte-fusible (Figure 25).

FIGURE 25

Extraction du fusible

- 5 Introduire le fusible de rechange dans la pince du portefusible et s'assurer qu'il y est bien en place.
- 6 Remettre le porte-fusible dans son logement (Figure 26).

ATTENTION : En Europe, utiliser un fusible de type 6,3 A IEC 127. Dans les pays où la tension de secteur est basse, il peut être nécessaire d'installer un fusible de 8,0 A afin d'éviter une fusion répétée (intempestive) du fusible de 6,3 A. Le fusible constitue une protection contre les risques d'incendie. Ne plus utiliser le projecteur si des fusions répétées continuent à se produire même avec l'utilisation du fusible de 8,0 A. Appeler le service d'assistance technique In Focus.

FIGURE 26 Remise en place du porte-fusible

- 7 Rebrancher le cordon d'alimentation.
- 8 Appuyer sur le côté « | » de l'interrupteur d'alimentation pour rallumer le projecteur.

Utilisation du Système Antivol Kensington

Le projecteur présente un connecteur Kensington Security Standard prévu pour le dispositif antivol Kensington MicroSaver Security System (Figure 27). Pour une utilisation avec le projecteur, consulter les instructions figurant dans la documentation qui accompagne ce système de sécurité.

FIGURE 27

Mise en place du dispositif antivol Kensington

ATTENTION : Dans les régions où les sautes de tension sont fréquentes, il est conseillé d'utiliser un dispositif de protection contre les surtensions.

Dépannage

En cas de problème de fonctionnement du projecteur, suivre les instructions suivantes pour s'assurer que toutes les connexions sont correctes avant de contacter le service d'assistance technique.

- 1 Vérifier le branchement des câbles. S'assurer que les câbles de l'ordinateur, du CableWizard Lite et d'alimentation sont correctement branchés.
- 2 Vérifier que tous les interrupteurs d'alimentation sont en position de marche.
- **3** Vérifier que le projecteur n'a pas été mis en mode d'attente par l'intermédiaire de la touche standby du clavier.
- 4 Si le projecteur ne projette toujours pas d'image, redémarrer l'ordinateur.
- 5 Si le problème n'est toujours pas résolu, déconnecter le projecteur de l'ordinateur et vérifier l'affichage du moniteur de l'ordinateur. La résolution maximale est 1024x768 pixels, 800 x 600 étant préférable.Il est possible que le problème se situe au niveau du contrôleur graphique de l'ordinateur plutôt que du projecteur. Après avoir reconnecté le projecteur, ne pas oublier d'éteindre l'ordinateur et le moniteur avant d'allumer le projecteur. Remettre l'ensemble du matériel sous tension dans l'ordre suivant : projecteur, ordinateur.
- 6 En cas d'utilisation d'un ordinateur portable, si le moniteur n'affiche pas la présentation, s'assurer que le moniteur de l'ordinateur a bien été réactivé. La majorité des ordinateurs portables désactivent leur propre moniteur lorsqu'ils sont raccordés à un système d'affichage secondaire, tel le projecteur. Pour plus de renseignements, voir page 45.
- 7 Si le problème n'est toujours pas résolu, consulter la liste des problèmes et de leurs solutions figurant dans ce chapitre.

Avant d'appeler le service d'assistance technique :

• Déterminer de quel type de carte graphique est équipé l'ordinateur. Il s'agit du circuit à l'intérieur de l'ordinateur auquel est raccordé le projecteur.

REMARQUE : Pour les ordinateurs Macintosh, la mise en route doit s'effectuer dans un ordre déterminé : le projecteur doit être allumé avant de démarrer l'ordinateur.

Solutions aux Problèmes Courants

Problème : Rien sur l'écran de projection

- S'assurer que le cordon d'alimentation est correctement branché sur une prise de courant secteur en état de marche.
 S'assurer également que le cordon d'alimentation est correctement branché sur le projecteur.
- Si le projecteur est branché sur une rallonge à boîtier multiprise, s'assurer que l'interrupteur du boîtier est en position de marche.
- Vérifier que le capuchon d'objectif a été ôté de l'objectif de projection à l'avant du projecteur.
- Vérifier que le projecteur est allumé.
- Contrôler l'ampoule de projection pour s'assurer qu'elle est bien en contact avec le module de projection. Voir « Remplacement de l'ampoule de Projection » à la page 31.
- Contrôler l'état du fusible. Le remplacer s'il a fondu. Voir « Remplacement du fusible » à la page 33.
- S'assurer que le CableWizard et les câbles de connexion ne présentent pas de broches tordues. Contrôler également l'état des fiches du cordon d'alimentation.

Problème : Texte VGA ou couleur non projeté

- Il se peut qu'il soit nécessaire d'augmenter ou de diminuer la luminosité jusqu'à ce que le texte soit visible. Pour plus de renseignements, voir « Brightness » à la page 16.
- Vérifier la sélection de la source de signal d'entrée. Voir « Computer » à la page 16 ou « Video » à la page 18.

Problème : La résolution de l'écran n'est pas correcte

• S'assurer que la carte graphique de l'ordinateur est réglée sur une résolution ne dépassant pas 1024x768 pixels.

Problème : L'image n'est pas centrée sur l'écran

• Repositionner l'image. Voir « Position horiz. » ou « Position vert. » à la page 25.

Problème : Seul l'écran de démarrage s'affiche

- Vérifier que les câbles sont branchés correctement. S'assurer que le câble d'ordinateur du CableWizard est correctement branché sur le connecteur de sortie moniteur de l'ordinateur (il s'agit du connecteur généralement réservé au câble du moniteur). Se reporter aux instructions de branchement de la page 6 à la page 15.
- Vérifier la sélection de la source de signal d'entrée. Voir « Computer » à la page 16 ou « Video » à la page 18.
- Il se peut qu'il soit nécessaire d'éteindre l'ensemble du matériel puis de le rallumer. Veiller à remettre les appareils sous tension dans l'ordre suivant : projecteur, ordinateur. Il est particulièrement important de respecter cet ordre avec les ordinateurs Macintosh.
- S'assurer que la carte graphique de l'ordinateur est installée et configurée correctement.

Sous Windows 3.x :

- 1 Dans le Gestionnaire de programmes Windows, cliquer deux fois sur l'icône Windows Installation se trouvant dans le Groupe principal.
- 2 Vérifier que le valeur attribuée à Affichage est 1024x768 ou moins.

Sous Windows 95 :

- 1 Ouvrir l'icône « Poste de travail », le dossier Panneau de configuration puis l'icône Affichage.
- 2 Cliquer sur le signet Configuration.
- **3** Vérifier que la résolution du Bureau est réglée sur 1024x768.

Vérifier également les points suivants :

- L'ordinateur est-il équipé d'une carte graphique compatible ? Le projecteur n'est pas compatible CGA ni EGA.
- La carte graphique de l'ordinateur est-elle activée ? Ceci s'applique plus particulièrement aux ordinateurs portables. Voir le « Tableau d'activation des ordinateurs portables » à la page 45.

Problème : L'image est trop large ou trop étroite pour l'écran de projection

- Il se peut qu'il soit nécessaire de régler manuellement le centrage de piste afin de réduire ou d'agrandir l'image projetée. Voir "Cent. piste man." à la page 25.
- Modifier la résolution du moniteur si elle est supérieure à 1024x768.
- S'assurer que l'ordinateur est équipé d'une carte graphique compatible. Le projecteur n'est pas compatible avec les modes graphiques CGA, EGA, ou 1280 x 1024.

Problème : L'image n'est pas nette

- S'assurer que l'objectif est bien en place dans son logement.
- Mettre au point en faisant tourner l'objectif de projection.
- Vérifier que l'écran de projection est à une distance d'au moins 1,2 m du projecteur.
- Voir s'il est nécessaire de nettoyer l'objectif de projection.

Problème : L'image et les menus sont inversés latéralement (droite/ gauche)

• Il est probable que le projecteur est en mode de projection arrière. Revenir au mode de projection normal à partir du menu Tableau de commandes. L'image doit immédiatement revenir au mode d'affichage normal. Voir "Projection Arrière" à la page 27.

Problème : L'image et les menus sont renversés

• Il est probable que le projecteur est réglé pour projeter depuis le plafond. Désactiver ce mode depuis le menu Tableau de commande. L'image doit immédiatement revenir au mode d'affichage normal. Voir "Plafond" à la page 27.

Problème : Le projecteur affiche des lignes verticales, des « bavures » ou des taches

- Régler la luminosité. Voir "Brightness" à la page 16.
- Voir s'il est nécessaire de nettoyer l'objectif de projection.

Problème : L'image présente du « bruit » ou des rayures Essayer les solutions suivantes dans l'ordre indiqué :

- 1 Désactiver l'économiseur d'écran installé sur l'ordinateur.
- 2 Désactiver puis réactiver Auto Image. Voir "Image auto" à la page 24.
- 3 Régler la synchronisation et le centrage de piste manuellement de manière à trouver un réglage optimal. Voir "Sync. man." à la page 24 et "Sync. man." à la page 24.
- Il se peut que le problème soit lié à la carte graphique de l'ordinateur. Si cela est possible, raccorder le projecteur à un autre ordinateur équipé d'une carte graphique différente.

Problème : Les couleurs projetées ne correspondent pas aux couleurs de l'ordinateur ou du lecteur vidéo

Régler la luminosité, la teinte et/ou le contraste depuis le menu Affichage. De la même façon qu'il y a des différence d'affichage entre des moniteurs différents, il existe souvent des différences entre l'image de l'ordinateur et l'image projetée. Voir "Brightness" à la page 16, "Teinte" à la page 22 et "Contraste" à la page 21.

Problème : L'ampoule de projection semble faiblir

 Après une longue durée d'utilisation, l'ampoule commence à perdre de sa luminosité. Remplacer l'ampoule conformément aux indications du paragraphe "Remplacement de l'ampoule de Projection" à la page 31.

Problème : L'ampoule de projection s'est éteint

• Il est possible qu'une légère surtension ait provoqué l'extinction de l'ampoule de projection. Éteindre le projecteur, attendre au moins 45 secondes puis le rallumer.

APPENDICE

Caractéristiques Techniques

Utiliser et entreposer le projecteur aux températures et taux d'humidité indiqués.

Température	
Fonctionnement	10 à 40° C
Entreposage	-20 à 60° C
Humidité	
Fonctionnement et	10% à 95% d'humidité relative sans
entreposage	condensation
Dimonsions	
16,8 x 41,3 x 33,7 cm (6,6 x	(16,25 x 13,25 pouces)
Poids	
7,3 kg (16 lbs) non emballé	
Altitude	
Fonctionnement	0 à 3000 m (10 000 pieds)
Entreposage	6000 m (20 000 pieds)
Optique	
Distance de mise au point	1,2 à 7,7 m (4 à 25 pieds)
Ampoule	
Туре	270 W halogène-métal

Alimentation

100-240 V, 7,0-3,6A, 50 à 60 Hz.

Entrée module vidéo

Impédance d'entrée	5 k Ω couplé en c.c.
Tension d'entrée maxi- male	$\begin{array}{l} (V_{G.}~+~V_{DR.})_{cr\ensuremath{\bar{e}te}} < 4,5~V~pour~taux~de~distorsion~tot.~< 0,3~\%\\ V_{G.}~ou~V_{DR.} < 2,0~V~eff.~pour~taux~de~distorsion~tot.~< 0,3~\% \end{array}$
Sensibilité	100 mV à 1 kHz pour 88 dB à 1 m
Type de connecteur	jack RCA

Entrée audio

Impédance d'entrée	10 k Ω nominal, couplé en c.a.	
Tension d'entrée maxi- male	$\begin{array}{l} (V_{G.} + V_{DR})_{crête} < 4,5 \ V \ pour \ taux \ de \ distorsion \ tot. < 0,3 \ \% \\ V_{G.} \ ou \ V_{DR.} \ < 2,0 \ V \ eff. \ pour \ taux \ de \ distorsion \ tot. < 0,3 \ \% \end{array}$	
Sensibilité	100 mV à 1 kHz pour 88 dB à 1 m	
Type de connecteur	jack 3,5 mm (1/8 inch) stéréo	
Fusible		
Tension secteur 115 à 240 V	T6,3AH, 250 V, 5 x 20 mm	
Tension secteur 100 à 115 V	T8AH, 250 V, 5 x 20 mm	

Accessoires

Accessoires standard (livrés avec le projecteur)	Numéro de pièce
Fiche LP 225 - Mise en route	009-0344-xx
LP 225 - Manuel de l'utilisateur	010-0153-xx
Emballage	110-0098-xx
CableWizard Lite	SP-CWLITE
Adaptateur Mac pour CableWizard Lite	515-0045-xx
Câble audio (2m)	210-0118-xx
Objectif fixe	505-0148-00
Module de projection	SP-LAMP-LP2
Capuchon d'objectif	340-0220-xx
Câble audio/vidéo	210-0053-xx
Fusible — 6,3 A	749-0010-xx

_

Cordons d'alimentation

(un cordon livré avec projecteur, type selon pays)

(an condominate avec projected), type scion pays)		
Cordon d'alim. Amérique du Nord	210-0023-xx	
Cordon d'alimentation Australie	210-0027-xx	
Cordon d'alimentation RU.	210-0028-xx	
Cordon d'alimentation Europe	210-0029-xx	
Cordon d'alimentation Danemark	210-0030-xx	
Cordon d'alimentation Suisse	210-0031-xx	

Accessoires en option

•	
LP 225 Ensemble d'accessoires perfectionnés:	SP-AP-LP2
Mallette de transport souple (CA-C077)	
2-button Executive remote (HW-EXREM)	
CableWizard 2 (SP-CW2)	
Mallette de transport souple	CA-C077
Mallette de transport	CA-C092

Emballage d'expédition ATA	CA-C119
CableWizard 2	SP-CW2
Câble de rallonge CableWizard, pas de ventilation requise, 18,5m	SP-CW2EXT
Câble de rallonge CableWizard, pas de ventilation, 18,5m	SP-CW2EXTP
Télécommande	HW-EXREM
récepteur infrarouge (IR)	HW-EXRCVR
Télécommande Smart Remote	HW-SMART
LiteShow Pro	HW-LSPRO
LiteShow Pro Mallette de transport souple	CA-C131
32 MB mise à niveau de la mémoire	HW-MEM-LSP
Objectif zoom	HW-LP210-ZM
Système antivol Kensington	SP-KENLOC
Fusible — 8,0 A	call for part no.
écran grande puissance	HW-HPSCRN
Nécessaire de montage au plafond-LiteMount 2	SP-CEIL-LM2
Plaque de faux plafond LiteMount	SP-LTMT-PLT
Tube-rallonge LiteMount	SP-LTMT-EXT
CableWizard plaque murale	SP-CWWALL
Trépier portable por projecteur	SP-STND
Contrat de service avantage de 2 ^{ème} année (prolongation d'un an)	AS-LP2xx-12
Contrat de service avantage de 3 ^{ème} année (prolongation de deux ans)	AS-LP2xx-24

Tableau d'Activation pour les Ordinateurs Portables

La majorité des ordinateurs portables désactivent leur propre moniteur lorsqu'ils sont raccordés à un système d'affichage secondaire. Le tableau suivant contient les commandes permettant de réactiver le moniteur de l'ordinateur portable. Si l'ordinateur utilisé avec le projecteur ne figure pas sur cette liste, consulter la documentation qui l'accompagne. Sur certains ordinateurs portables, la touche de fonction d'activation est repérée

par une icône, par exemple \square/\square .

Ordinateur	Commande clavier pour activer le port	Commande clavier pour désactiver le port
Acer	Ctrl-Alt-Esc (écran Setup)	Ctrl-Alt-Esc (écran Setup)
AST* **	FN-D ou Ctrl-D	FN-D ou Ctrl-D
	Ctrl-FN-D	Ctrl-FN-D
	FN-F5	FN-F5
	taper A:/IVGA/CRT	taper A:/IVGA/CRT
	FN-F12	FN-F12
Advanced Logic Research	Ctrl-Alt-V	Ctrl-Alt-V
Altima	Shift-Ctrl-Alt-C	Shift-Ctrl-Alt-L
	setup VGA/Conf.Simuls- can	setup VGA/Conf.Simuls- can
Ambra**	FN-F12	FN-F12
	FN-F5	FN-F5
	F2/Choose Option/F5	F2/Choose Option/F5
Amrel* **	menu Setup	menu Setup
	Shift-Ctrl-D	Shift-Ctrl-D
Apple	voir Mac Portable et Mac PowerBook	
Aspen	automatique	automatique
BCC*	automatique	relancer l'ordinateur

Ø

REMARQUE : Souvent, si vous appuyez une fois sur les commandes de touches, vous activez le port vidéo externe, si vous appuyez une nouvelle fois, vous activez les ports externe et interne simultanément et si vous appuyez un troisième fois, vous activez le port interne.

Bondwell	options LCD ou CRT après démarrage	relancer pour faire appa- raître les options LCD ou CRT
Chaplet**	écran Setup	écran Setup
	FN-F6	FN-F6
	FN-F4	FN-F4
Commax	Ctrl-Alt-#6	Ctrl-Alt-#5
Compaq* **	Ctrl-Alt-<	Ctrl-Alt->
	FN-F4	FN-F4
	automatique	automatique
	mode/? (pour l'option Setup	mode/? (pour l'option Setup)
Compuadd* **	automatique	automatique
	Alt-F pour l'option Screen setup	Alt-F pour l'option Screen setup
Data General	Ctrl-Alt-Command	Ctrl-Alt-Command
Data General Walkabout	2 CRT/X à l'invite DOS	relancer
Datavue	Ctrl-Shift-M	Ctrl-Shift-M
Dell**	Ctrl-Alt-<	Ctrl-Alt->
	Ctrl-Alt-F10	Ctrl-Alt-F10
	FN-F8 (CRT/LCD)	FN-F8
	FN-D	FN-D
	FN-F12	FN-F12
Digital*	automatique	relancer
	FN-F2	FN-F2
Dolch	commutateur DIP sur CRT	commutateur DIP sur LCD
Epson	commutateur DIP sur CRT	commutateur DIP sur LCD
Everex*	option Setup screen	option Setup screen
For-A	Ctrl-Alt-Shift-C	Ctrl-Shift-Alt-L
Gateway	FN-F1/FN-F1 de nouveau, simultanément	FN-F1

Grid* **	FN-F2, choisir Auto ou Simultanément	ou FN-F2	
	Ctrl-Alt-Tab	Ctrl-Alt-Tab	
Hyundai	option Setup screen	option Setup screen	
IBM 970*	automatique	redémarrage à chaud	
IBM ThinkPad**	relancer, accéder au menu Setup	FN-F2	
	FN-F7, choisir l'option depuis le menu <i>Setup</i>		
	FN-F1, choisir option		
	FN-F5, choisir option		
	PS/2 SC choisir option (CRT, LCD, etc.)		
Kaypro	lancer avec le moniteur branché	débrancher le moniteur	
Kris Tech	FN-F8	FN-F8	
Mac Portable 100	pas de port vidéo : non compatible		
Mac PowerBook			
140, 145, 150, 170	pas de port vidéo : nécessite une interface 3rd-party		
160, 165, 180, 520, 540, 5300	dossier Control Panel, dos- sier PowerBook Display; Activate Video Mirroring	redémarrage à chaud	
210, 230, 250, 270, 280, 2300	nécessite station d'accueil Apple Docking Station ou Mini Dock		
Magitronic	FN-F4	FN-F4	
Mastersport	FN-F2	FN-F1	
Micro Express*	automatique	redémarrage à chaud	
Microslate*	automatique	redémarrage à chaud	
Mitsubishi	SW2 On-Off-Off-Off	SW2 Off-On-On-On	
NCR	option Setup screen	option Setup screen	
NEC* **	option Setup screen	option Setup screen	
	CRT à l'invite DOS	LCD à l'invite DOS	

	FN-F31	FN-F3	
Olivetti*	automatique	automatique	
	FN-O/*	FN-O/*	
	FN-	FN-	
Packard Bell**	FN-F2	FN-F2	
	Ctrl-Alt-<	Ctrl-Alt->	
Panasonic	FN-F2	FN-F2	
Samsung*	option Setup screen	option Setup screen	
Sanyo	option Setup screen	option Setup screen	
Sharp	commutateur DIP sur CRT	commutateur DIP sur LCD	
Sun SPARC- Dataview	Ctrl-Shift-M	Ctrl-Shift-M	
Tandy**	Ctrl-Alt-Insert	Ctrl-Alt-Insert	
	option Setup screen	option Setup screen	
Texas Instru- ments*	option Setup screen	option Setup screen	
Top-Link* **	option Setup screen	option Setup screen	
	FN-F6	FN-F6	
Toshiba* **	Ctrl-Alt-End	Ctrl-Alt-Home	
	FN-End	FN-Home	
	FN-F5	FN-F5	
	option Setup screen	option Setup screen	
Twinhead*	FN-F7	FN-F7	
	FN-F5	FN-F5	
	Automatique	Automatique	
WinBook	Ctrl-Alt-F10	Ctrl-Alt-F10	
Wyse	piloté par logiciel	piloté par logiciel	
Zenith**	FN-F10	FN-F10	
	FN-F2	FN-F2	
	FN-F1	FN-F1	

* Marques proposant des modèles qui envoient automatiquement le signal vidéo au port CRT externe lorsqu'un dispositif d'affichage y est connecté.

** Marques pour lesquelles la commande clavier varie en fonction du modèle d'ordinateur.

Dimension de l'image Projetée

Utiliser le graphique ci-dessous et les tableaux à la page suivante pour déterminer la dimension de l'image projetée avec l'objectif fixe et l'objectif zoom.

Dimension de l'image projetée pour l'objectif zoom et l'objectif fixe

Distance à l'écran (m)	Diagonale (cm)	Largeur (cm)	Hauteur (cm)
1,2	86	69	52
3,1	215	172	129
4,6	323	259	194
6,2	431	344	258
7,7	538	431	323
9,2	646	518	388
10,8	754	603	452
12,3	862	690	672

Tableau 1: Diagonale, largeur et hauteur de l'image pour l'objectif fixe et l'objectif zoom à sa distance focale minimale

Tableau 2: Diagonale, largeur et hauteur de l'image pour l'objectif zoom à sa distance focale* maximale

Distance à l'écran (m)	Diagonale maximale (cm)	Largeur maximale (cm)	Hauteur maximale (cm)
1,2	123	97	74
3,1	308	246	185
4,6	462	369	277
6,2	615	492	369
7,7	769	615	462
9,2	923	738	554
10,8	1077	862	646
12,3	1231	985	738

* La distance de mise au point de l'objectif zoom s'étend de 1,2 m à l'infini.

Utilisation de la Fonction de Miroir Vidéo avec un PowerBook

Lorsque le mode de miroir vidéo est activé, le projecteur projette la même image que celle qui est affichée sur l'écran intégré du PowerBook. Lorsque le mode de miroir vidéo est désactivé, le projecteur fonctionne comme un affichage distinct.

Pour activer le mode de miroir vidéo la première fois :

- 1 Ouvrir le tableau de bord Moniteurs ; cliquer sur Moniteur 2.
- 2 Choisir le nombre de couleurs désiré.
- **3** Ouvrir la Barre de commande ; cliquer sur l'icône du moniteur.
- 4 Choisir « Activer mode miroir vidéo ».

À présent, il est possible d'activer et désactiver le mode de miroir vidéo depuis la Barre de commande sans devoir ouvrir à nouveau le tableau de bord Moniteurs.

Lors de l'utilisation du mode de miroir vidéo pour la projection de graphismes très colorés (présentation de diapositives, par ex.), il se peut que l'image projetée passe occasionnellement au noir et blanc. Si cela se produit, suivre les instructions suivantes :

- 1 Désactiver le mode de miroir vidéo.
- 2 Ouvrir le tableau de bord Moniteurs.
- **3** Faire glisser la barre de menu jusqu'au Moniteur 2 afin que le projecteur devienne le moniteur principal.
- 4 Redémarrer le PowerBook.

Certains PowerBooks récents affichent des images sur un moniteur ou un projecteur externe d'une façon différente par rapport aux anciens. Quand vous utilisez SimulScan, le projecteur affiche les mêmes informations que celles qui apparaissent sur votre PowerBook.

- 1 Ouvrez le panneau de configuration et doulbe cliquez sur Monitors and Sound (Moniteurs et Son).
- **2** Dans la liste des résolutions, choisissez le mode SimulScan et cliquez sur OK.
- **3** Si cela change les paramètres d'affichage, une boîte de dialogue apparaît. Cliquez OK pour confirmer la modification.

INDEX

Α

accessoires, commande d' 43 Affichage, menu 21 Affichage, options du menu Contraste 21 Couleur 22 Ecran Vierge 22 Luminosité 21 Restaurer 22 Teinte 22 afficher commentaires d'aide en ligne 17 menus d'écran 17 aigu, réglage 23 alimentation, mesures de sécurité iii altitude, limites d' 41 ampoule de projection commande 43 mesures de sécurité iii-iv remplacement 31 s'éteint soudainement 40 surchauffe iv arrêt du projecteur 12 arrêt sur image 16 assistance technique à Singapour 3 annulation de la garantie v aux États-Unis 3 en Europe 3 renseignements à rassembler avant d'appeler 36 vérifications à effectuer avant d'appeler 36 assistance. Voir Assistance technique Audio, menu 23 Audio, options du menu Aigu 23 Grave 23 Volume 23

В

```
boutons du clavier
Brightness 16
Computer 16
Freeze 16
Help 17
LiteShow 17
Menu 17
Mute 17
Scribble 17
Standby 18
Video 18
Volume 18
Brightness, boutons 16
```

С

câble vidéo composite branchement 9 commande (câble audio-vidéo) 43 câbles alimentation iv. 43 audio/vidéo 9.43 CableWizard Lite 43 commande 43 rallonge CableWizard 44 S-vidéo 9 vidéo composite 9 CableWizard rallonge 44 CableWizard Lite câbles 43 caractéristiques techniques 41 ceiling-mounted projection 44 Commande, options du menu Sélection Source Auto 27 commandes d'activation pour portables 45 Commandes, menu 26 Commandes, options du menu Langue 26 Plafond 27 Projection arrière 27 Source par Défaut 27

compatibilité compatible IBM 1 Macintosh 1 compteur horaire pour la lampe 20 Computer, bouton 16 conseils de sécurité iii-v contraste, réglage 21 cordon d'alimentation commande 43 mesures de sécurité iv mise à la terre iv cordons. Voir câbles couleurs différentes de celles du moniteur 40 ne s'affichent pas 37 couper le son 17

Ε

Ecran Vierge 22 étiquettes sur le projecteur iii

F

fonction miroir vidéo avec un PowerBook 51 Freeze, bouton 16 fusible caractéristiques iv, 42 commande 6,3 A 43 commande 8 A 44 mesures de sécurité iv

G

garantie v, 44 grave, réglage 23

Н

haut-parleurs coupure du son 17 internes 17 Help, bouton 17 L

IBM, ordinateurs compatibles compatibilité 1, 7 image couleurs différentes de celles de l'ordinateur 40 dimension 5 floue 39 inversée 39 lignes floues 25 mise au point 13 ne s'affiche pas 37 pas centrée 37 présente des lignes verticales ou des tâches 40 qualité iv, 37-40 rayures 40 réglage 11, 13 résolution 1 trop large ou trop étroite 39 trop sombre ou trop claire 16 Image, menu 24 Image, options du menu Centrage piste manuel 25 Image auto 24 Position horiz. 25 Position vert. 25 **Redimensionnement auto 24** Synchro manuelle 24 interrupteur d'alimentation 12

Κ

Kensington, dispositif antivol 35, 44

L

langue d'affichage des menus, choix 26 Light, bouton 17 lignes verticales 25, 40 LiteShow. bouton 17 LP 225 annulation de la garantie v caractéristiques techniques 41 emballage (rigide) ATA 44 installation 5 mallette souple 43 mise en marche 11 ne fonctionne pas 36 projection par transparence 27 surfaces chaudes iv ventilation et surchauffe v luminosité, réglage 16, 21

М

Macintosh. ordinateurs compatibilité 1,8 raccordement des ordinateurs de bureau 8 mallette, commande de la 43 Menu. bouton 17. 19 menus d'écran Affichage 21 afficher 19 Audio 23 changement de la langue d'affichage 26 Commandes 26 fermeture 20 Image 24 modification de paramètres de menus 20 menus. Voir menus d'écran miroir vidéo sur un PowerBook 8 mise à niveau du projecteur 14 mise en marche du projecteur 11 mise sous tension, ordre de 11, 38 moniteur, couleurs projetées différentes de celles du 40 Mute. bouton 17

Ν

nettoyage de l'objectif 29 normes vidéo 22, 26 NTSC 26

0

objectif capuchon 43 commande 43 démontage 29 mesures de sécurité iii nettoyage 29 préparation avant transport v zoom 44 ordinateurs compatibles 1

Ρ

PAL 22, 26 plafond, projection depuis le 27, 44 portables, ordinateurs activation de l'affichage secondaire 45 projection arrière 27 projection par transparence 27 protection contre les surtensions 11

R

raccordement lecteur vidéo 9-10 Macintosh 8 ordinateur compatible IBM de bureau 7 réglage aigu 23 contraste 21 grave 23 luminosité 16 teinte 22 volume 18, 23 réglage de la hauteur du projecteur 14 remplacement, ampoule de projection 31 réparation. Voir assistance technique repositionner l'image sur l'écran 25 retour à l'état initial des paramètres du menu Affichage 22

S

Scribble, bouton 17 SECAM 22, 26 Sélection Source Auto 27 Source par Défaut 27 Standby, bouton 18 surfaces chaudes iv S-vidéo, câble branchement 9 symboles sur étiquettes du projecteur iii système antivol 35

Т

tableau de connexion connecteurs vidéo 9 teinte, réglage 22 température, limites de 41 texte non visible 37

V

Video, bouton 18 volume coupure du son 17 réglage 18, 23 Volume, boutons 18